

گم‌شده در جنگل تاریک و طلسم شده

جان آر. اریکسون

ترجمه
فرزاد فرید

کتاب پنجره

۱۳۸۴



انتشارات

کتاب پنجره

تهران - خیابان سه‌رودی شمالی - میدان شهید قندی - شماره ۲۱

گمشده در جنگل تاریک و طلسم‌شده
Lost in the Dark Uncharnted Forest

اثر: جان آر. اریکسون

ترجمه فرزاد فرید

تیراژ: ۳۳۰۰

چاپ اول: ۱۳۸۴

حروفچینی و لیتوگرافی: خدمات فرهنگی صبا

طراح گرافیک: محمد یراقچی

چاپ و صحافی: معراج

شابک: ۹۶۴-۷۸۲۲-۱۷-۰

ISBN 964-7822-17-0

گمشده در جنگل تاریک و طلسم‌شده/ جان آر. اریکسون: ترجمه فرزاد
فرید... تهران: کتاب پنجره، ۱۳۸۴.
۱۲۸ ص. مصور.

ISBN: 964-7822-17-0

lost in the dark uncharnted forest.

عنوان اصلی:

گروه منی: ج.

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا

۱. سگها - داستان. ۲. داستانهای تخیلی. ۳. داستانهای ماجراجویی.
الف. اریکسون، جان آر، ۱۹۴۳ - Erichson, John.R ب. فرید،
فرزاد، ۱۳۴۷ - مترجم.

دا

۵۹۹/۷۴

گ۶۵۳

۱۳۸۴ ۱۵۵۸۶-۸۴م

کتابخانه ملی ایران

یادداشت مترجم

جان آر اریکسون در میدلند تگزاس به دنیا آمد. در سه سالگی به همراه خانواده‌اش به پری تاون تگزاس رفت و هنوز هم به همراه همسر، سه فرزند و سگشان، سوفی، در آنجا زندگی می‌کند. او که کارش را به عنوان گاوچران و سپس مدیر مزرعه آغاز کرد، استعدادی ذاتی در داستان سرایی دارد. اریکسون از دید هنک سگ گاوچران که به قول خودش فرماندهی حفاظت مزرعه - و در اصل سگی بوگندو و عقل کل - است، نگاهی به زندگی روزمره در یکی از مزرعه‌های منطقه‌ی غرب تگزاس پنهان می‌اندازد. مجموعه داستان‌های هنک که تاکنون بیش از چهل جلد آن منتشر شده، در تمام کتابخانه‌های مدارس جزو کتاب‌های پرفردار بوده و سه میلیون نسخه از آن به فروش رفته است. این کتاب همچنین منتخب «باشگاه کتاب ماه» و نیز در سال ۱۹۹۳ برنده‌ی جایزه‌ی بهترین سری کتاب و نوار کودک شده است. مجله‌ی «پابلیشرزویکلی» هنک را «پدیده‌ای برای همه مردم» می‌داند و هفته‌نامه «یواس‌ای‌تودی» آن را بهترین

سرگرمی خانواده‌ها در سال‌های اخیر نامیده است.

اریکسون در سال ۱۹۶۶ از دانشگاه تگزاس فارغ‌التحصیل شد و به مدت دو سال در مدرسه‌ی الهیات هاروارد به تحصیل پرداخت. هنک و دستیارش درآور در واقع دو سگی بودند که اریکسون در دوران مزرعه‌داری با آن‌ها کار می‌کرده است. داستان‌های هنک که ترکیبی از واقعیت، تجربیات زندگی، شوخی، و ماجراجویی است باعث شده تا هنک هزاران طرفدار پروپاقرص در میان بچه‌ها و بزرگسالان داشته باشد. اولین جلد این سری - «ماجراهای دست اول هنک سگ گاوچران» - در سال ۱۹۸۳ منتشر و در مدت شش هفته نایاب شد. کمی بعد این داستان کلمه به کلمه روی نوار کاست ضبط شد که تاکنون این روش ادامه دارد، و هنک را تبدیل به موفق‌ترین سری داستان‌های شنیداری در تاریخ نشر کرده است. طبق آمار کتابخانه‌های تگزاس مجموعه داستان‌های «هنک سگ گاوچران» پرطرفدارترین مجموعه در کتابخانه‌هاست، تا حدی که حتی کودکانی که با مطالعه بیگانه‌اند با خواندن اولین کتاب تبدیل به طرفداران پروپاقرص هنک می‌شوند.

ناشر و مترجم امیدوارند بتوانند سری کامل داستان‌های هنک را به تدریج منتشر کنند.

ف.ف